

中国－东盟环境合作 ——区域绿色发展 转型与合作伙伴关系

中国－东盟环境合作中心
编

China-ASEAN Environmental Cooperation
—— Building up Partnership for Regional
Green Transformation



中国环境出版社

中国—东盟环境合作

——区域绿色发展转型与合作伙伴关系

郭 敬 主编

中国环境出版社·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

中国—东盟环境合作：区域绿色发展转型与合作伙伴关系/郭敬主编. —北京：中国环境出版社，2014.7
ISBN 978-7-5111-1930-8

I. ①中… II. ①郭… III. ①环境保护—国际合作—概况—中国、东南亚国家联盟 IV. ①X-12
②X-133

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 137940 号

出 版 人 王新程
责任编辑 殷玉婷
责任校对 唐丽虹
封面设计 宋 瑞

出版发行 中国环境出版社
(100062 北京市东城区广渠门内大街 16 号)
网 址: <http://www.cesp.com.cn>
电子邮箱: bjgl@cesp.com.cn
联系电话: 010-67112765 (编辑管理部)
010-67187041 (学术著作图书出版中心)
发行热线: 010-67125803, 010-67113405 (传真)

印 刷 北京中科印刷有限公司
经 销 各地新华书店
版 次 2014 年 7 月第 1 版
印 次 2014 年 7 月第 1 次印刷
开 本 787×960 1/16
印 张 10.5
字 数 200 千字
定 价 59.00 元

【版权所有。未经许可，请勿翻印、转载，违者必究。】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题，请寄回本社更换

编委会

主 编

郭 敬

执行主编

周国梅

责任主编

彭 宾

编 委

贾 宁 国冬梅 李 霞 李 博 刘 平

王语懿 田 舫 闫 枫 汉春伟

前 言

2013 年是中国与东盟建立面向和平与繁荣的战略伙伴关系 10 周年，也是中国东盟启动环境政策对话的第 10 个年头。在中国和东盟领导人重视下，中国和东盟的环境合作取得了明显的进展，逐渐成为南南环境合作新范式，丰富了中国和东盟之间合作的内容。中国和东盟的环境合作是中国—东盟合作框架下优先合作领域之一，得到了中国和东盟领导人重视与支持。中国—东盟环境合作论坛是《中国—东盟环境合作行动计划》中的重要内容，由中国和东盟方面共同发起，于 2011 年在中国广西南宁启动。2011 年论坛、2012 年论坛分别在南宁和北京举办，搭建了中国和东盟环保高层政策对话平台，宣传了中国环保政策与进展，增进了国际社会对中国环境保护的了解，扩大了中国和东盟环境合作的影响，受到国内外各方关注。

作为中国与东盟建立战略伙伴关系 10 周年系列纪念活动和第十届中国—东盟博览会重要活动内容之一，“中国—东盟环境合作论坛：区域绿色发展转型与合作伙伴关系”于 2013 年 9 月在广西桂林举办。论坛由环境保护部和广西壮族自治区人民政府共同主办，东盟秘书处支持，中国—东盟环保合作中心和广西壮族自治区环境保护厅承办，中国—东盟博览会秘书处协办。来自东盟秘书处和东盟各成员国环境部门

的高级官员、专家、联合国环境规划署、亚洲开发银行等国际机构代表，以及我国环保部门、国内专家、学者和企业界代表共计 200 余人出席了论坛。

论坛包括开幕式和高层政策对话、区域绿色发展转型政策与实践、构建绿色发展转型伙伴关系、中国—东盟环保产业合作圆桌会、闭幕式 5 个部分。参会嘉宾和代表总结、交流了区域绿色发展转型与合作伙伴关系的成功经验和教训，探讨了当前国际形势及面临的机遇和挑战，提出了一系列应对环境破坏、资源紧缺、生态退化等生态环境问题的主张，达成了广泛共识。通过圆桌会议，中国和东盟国家的企业代表交流分享信息和经验，为今后的合作打下了基础。

本书在论坛发言和讨论的基础上整理编写而成，旨在与广大的读者分享论坛成果，了解中国—东盟环境保护合作进程，从而更好地支持和推进中国与东盟环境保护合作工作，促进区域可持续发展。

编委会

2014 年 5 月

深化环境合作，共促绿色发展^①

（代序一）

李干杰

一、中国在生态文明与环境保护领域取得的主要进展

当前，国际局势正在发生深刻变化，气候变化、能源资源安全、生物多样性保护等全球性资源环境问题的挑战日益严峻。同时，新一轮产业和科技变革方兴未艾，绿色发展、低碳发展、循环发展正成为新的发展趋势和时代潮流。中国政府提出的加强生态文明，建设美丽中国的战略目标，与此紧密联系、高度契合。目前，中国在生态文明与环境保护领域取得的进展包括：

（一）树立尊重自然、顺应自然、保护自然的生态文明理念

中国政府历来高度重视节约资源和保护环境，积极探索具有中国特色的生态文明发展道路，并取得了显著成绩。中国共产党十八大首次把生态文明建设纳入中国特色社会主义建设“五位一体”的总体布局，提出了大力推进生态文明建设、建设美丽中国、实现中华民族永续发展的总体要求。建设生态文明，实质上就是要建设以资源环境承载力为基础、以自然规律为准则、以可持续发展为目标的资源节约型、环境友好型社会。中国提出的生态文明理念引起了国际社会的广泛关注，在 2013 年 2 月召开的联合国环境署第 27 次理事会上，被正式写入决定案文。

^① 本文为环境保护部副部长李干杰在 2013 年中国—东盟环境合作论坛上的致辞，有所删节。

（二）加大环境保护和生态建设的力度，探索在保护中发展，在发展中保护的环境保护新路

用生态文明观念来看环境问题，其本质是空间布局、产业结构、生产方式和生活方式问题。从根本上解决环境问题，必须从生产、流通、消费的再生产全过程入手，制定和完善环境经济政策。“十一五”以来，我们采取了一系列强力污染减排措施，取得了明显成效。2010 年全国化学需氧量排放量较 2005 年下降了 12.45%，二氧化硫下降 14.29%，均超额完成减排任务。中国城市污水处理率由 2005 年的 52% 提高到 2012 年的 84.9%；燃煤电厂脱硫机组比例由 2005 年的 12% 提高到 2012 年的 90%。相比 2005 年，2010 年全国地表水化学需氧量浓度下降了 31.9%，113 个重点城市空气中二氧化硫浓度下降了 26.3%。“十二五”环境保护规划也在顺利推动实施，据最新数据统计，今年上半年主要污染物排放量持续下降。客观而言，中国在保持经济增长的同时，在环境保护方面取得上述成绩实属不易，为此付出了很大努力。

（三）抓住重点，着力改善环境质量，解决公众关心的环境问题

面对当前突出的大气、水等环境污染问题，我们坚持预防为主、综合治理，强化对水、大气、土壤等的污染防治，着力推进重点流域和区域水污染防治。我国政府出台了《大气污染防治行动计划》，聚焦关键，科学施策。我们还将研究出台一系列环境污染防治行动计划，包括以饮用水安全保障为重点，加强重点流域和地下水污染防治；以解决农村生态环境问题为重点，深入推进农村环境连片整治和土壤污染治理。

二、积极推进绿色发展，为全球生态安全作出贡献

中国的生态文明建设是开放的、包容的、共赢的。中国政府一贯支持加强环境保护国际合作，在环境保护领域形成了一系列制度化合作机制，中国—东盟环境合作是其中重要的合作机制。今年是中国—东盟建立战略伙伴关系十周年，中国政府十分重视发展同东盟的关系，目前，中国是东盟第一大贸易伙伴，东盟是中国第三大贸易伙伴。双方在国际和地区事务中相互理解，努力发展睦邻友好和互利共赢的合作关系。推动区域经济、社会环境相互协调融合，实现区域可持续

发展，一直是中国—东盟对话与合作的主旋律。

自 2010 年中国—东盟环境保护合作中心成立以来，双方通过了环境合作战略，制定了合作行动计划（2010—2013 年），启动了中国—东盟绿色使者计划，重点推进了生物多样性保护、环境产业与技术交流、环境与发展伙伴关系与能力建设等领域的合作。目前，在双方的共同努力下，合作行动计划第一期已经取得了阶段性成果。双方的成功合作探索出了卓有成效的区域环境保护合作的模式。成功的合作模式为未来的合作打下了良好的基础，为进一步加强中国—东盟环境保护合作，共促区域绿色发展，未来应重点开展如下工作：

（一）积极探索后里约+20 环境与发展之路，共促绿色发展

里约+20 环境发展会议对世界可持续发展起着重要作用，是国际社会探索绿色经济发展的里程碑。绿色经济是经济增长的引擎，不仅创造就业机会，也是消除贫困的关键。历史性的转变正在展开，中国与东盟国家应共同抓住机遇。尽管世界可持续发展仍然面临着许多严峻的挑战，从脆弱的生态系统和环境退化到资源的限制，但得益于各国为促进新技术和新能源发展所做出的努力，中国与东盟国家在绿色发展进程中也必将具有独特的后发优势与空间。在后里约+20 时代，我们愿继续加强区域绿色发展合作，交流环境保护政策与良好实践，丰富绿色经济的发展内涵，实现美丽亚洲的梦想。

（二）构筑生态文明，建设合作伙伴关系，实现互利共赢

中国—东盟环境合作是“南南合作”的实践与探索。我们要继续利用中国—东盟博览会的合作平台，发挥广西在合作中的“桥头堡”作用，在打造中国—东盟自贸区升级版、推进区域全面经济伙伴关系建设中，抓住机遇，推动企业开展环境产品和服务的贸易和投资合作。搭建中国—东盟环保产业合作平台与框架，推动建立中国—东盟环保技术和产业合作示范基地，构筑生态文明、绿色发展的区域合作伙伴关系。

（三）充分发挥平台作用，深化务实合作

继续发挥好中国—东盟环境保护合作中心的平台、桥梁和窗口作用。逐步将中国—东盟环境保护合作中心打造为区域环境与发展国际合作的平台，围绕合作

战略所确定的合作目标和优先领域，开展务实对话与合作。希望各国积极配合，推动中国—东盟环境合作行动计划第二期（2014—2015 年）尽早批准并启动实施，继续加强环境政策高层对话、公众环境意识与环境教育、生物多样性与生态保护、环境友好技术与产业、联合政策研究等合作，同时，积极探索新的合作内容和方式，不断丰富合作内涵。

共推绿色发展 共建美好家园^①

(代序二)

蓝天立

一、广西推动绿色发展的主要举措

近年来，在国家的支持下，广西经济社会各项事业快速发展。2011 年全区 GDP 超万亿元人民币，较 5 年前实现了翻番。今年上半年，在世界经济处于低迷、国内经济下行压力加大的情况下，广西仍然保持了两位数的增长速度，继续高于全国水平，特别难能可贵的是，广西与东盟地区的经贸往来继续加强，对东盟出口实现 44.4% 的增长。

广西在快速发展的同时，仍然保持着良好的生态环境。截至 2012 年，各城市的集中式饮用水水源的水质达标率为 98.7%，城市环境空气优良天数达到 98.8%，达标率为 100%，我们已初步探索出具有广西特色的绿色发展新道路。实现经济社会与生态环境的协调发展，主要得益于我们始终坚持“在保护中发展、在发展中保护、环境保护优先”的发展理念，得益于始终坚持“生态立区、绿色发展”的战略思路，得益于建设生态文明示范区的各项重大举措。

(一) 制定绿色政策，推动绿色发展转型

广西制定了以环境倒逼机制推动产业转型升级、严格控制高耗能高排放项目投资审批等一系列产业经济政策，通过绿色税收、环境收费、差别价格等手段措施，充分发挥经济杠杆的引导、调节、约束和限制作用，初步形成了以绿色产业、

^① 本文为广西壮族自治区副主席蓝天立在 2013 年中国—东盟环境合作论坛上的致辞，有所删节。

绿色产品、绿色消费为基础的绿色经济体系。

（二）落实发展规划，引导绿色发展转型

广西实施了《广西主体功能区规划》《广西北部湾经济区发展规划》《西江经济带发展总体规划》等一系列经济社会发展规划，以资源环境承载能力和发展潜力为依据，确定不同区域的功能定位，实行分类管理的产业政策和环境政策，引导各区域合理选择发展方向，构建了经济、社会、人口、生态等协调统筹发展的新格局。

（三）创新体制机制，保障绿色发展转型

广西探索建立新的经济社会发展目标管理考评办法，在珠江水源林的金秀县、石漠化严重的忻城县、资源枯竭的合山市，摒弃以 GDP、财政收入和工业化等经济指标为主的政府绩效考核办法，代之以生态恢复、环境治理、绿色产业发展等环境发展指标，探索出一条独具特色的科学发展、和谐发展、绿色发展之路。

（四）调整产业结构，加快绿色发展转型

广西完善建设项目环境影响评价制度，实行严格的生态环境风险红线控制，建立重污染企业退出机制，淘汰落后产能，调整优化产业结构，着力发展节能环保、新能源、新材料、海洋等四大战略性新兴产业，不断降低产业能耗水平。2012 年，实现结构性节能达 297 万吨标准煤。

（五）发展循环经济，引领绿色发展转型

广西建设了甘蔗制糖、综合产业园区等一批循环经济示范工程，充分发挥资源优势 and 区域特点，积极推进资源综合利用和清洁生产。其中，甘蔗制糖的循环经济模式已经成为中国产业循环经济综合利用的示范样板，糖业综合利用率达 41%，为中国首位；贺州华润循环经济产业示范区实现了水泥、发电、啤酒企业生产有机循环，主要固体废物综合利用率达到 100%。

（六）实施节能减排，促进绿色发展转型

广西采取了县县建设污水处理设施、企业脱硫脱硝电价补助、实施重点领域

重点行业污染治理等一系列综合措施，严格控制二氧化硫、氮氧化物、化学需氧量和氨氮等污染物排放，严格限制产能过剩行业同类项目发展，强行淘汰工业企业的落后产能、技术工艺和设备产品。2005 年以来全面完成了国家下达的年度污染物减排任务；2012 年度，全区万元生产总值能耗下降 4.26%。目前，我们正实施天然气县县通工程，大力推广清洁能源的使用。

二、加强中国—东盟环保合作，助推广西绿色发展转型

当今时代，走绿色、低碳、可持续发展道路，已经成为国际社会的广泛共识。广西与东盟各国山水相连，资源禀赋相近，同时又都处于加快发展经济、提高竞争力、提升人民生活水平的关键时期，同样面临着生态环境脆弱、资源能源紧张、资源环境矛盾突出等共同挑战。广西作为东盟的近邻，作为中国与东盟合作的桥梁和窗口，愿意并期盼与区域内各方开展更加全面、更加深入、更加务实的环境交流合作，共同探索和推动区域绿色发展转型。未来，建议加强如下工作：

（一）建立绿色环保项目合作平台

在环境保护部的支持下，广西计划投资 10 亿元人民币在广西南宁建设中国—东盟环保产业基地，作为面向东盟的环保技术研发、人才培养和信息交流平台。通过这个平台，广西愿意与东盟企业界合作，开展生活污水和垃圾、工业固体废弃物、糖业污水等污染处理，建立长期、稳定的合作关系，与东盟各国分享我们的经验和技術。

（二）密切绿色环保技术合作

建立中国—东盟绿色环保技术交流机制，成立跨国环保专家组，定期或不定期在污染减排、流域水污染防治、燃煤电厂脱硫脱硝、环境监测、土壤修复、重金属污染防治、海洋环境污染防治、制糖循环产业技术等方面开展课题研究与合作，共同攻克一批关键共性技术并实现转化应用。

（三）增进绿色环保管理经验交流

建立中国—东盟环境保护信息交流机制，在双边和多边国家政府的协调和指

导下，开展危险废物进出口监管及检验检疫合作，交换和共享相关信息；在节能减排、总量控制、环境标准体系、清洁生产、污染事故应急处置、环境影响评价等方面开展经验交流活动；加强广西与东盟各国生物多样性保护合作，在跨境生物廊道建设、跨境海洋环境保护、生态补偿、生态监测和打击跨境野生动物贸易等方面开展交流合作。

目 录

第一章 高层政策对话.....	1
第一节 东盟绿色发展进展状况.....	1
第二节 充分发挥中国—东盟环境合作论坛的平台与窗口作用 推动区域绿色发展转型	2
第三节 倡导绿色经济 助推绿色发展转型.....	4
第四节 区域绿色发展的挑战与机遇.....	6
第二章 区域绿色发展转型的政策措施.....	9
第一节 中国经济发展的绿色转型.....	9
第二节 柬埔寨绿色发展转型的政策与实践.....	18
第三节 缅甸绿色发展转型的政策与实践.....	25
第四节 泰国绿色发展转型政策与实践.....	30
第五节 强化科研支撑 助推绿色发展转型.....	35
第六节 新加坡实践经验.....	37
第三章 构建绿色发展转型伙伴关系.....	39
第一节 桂林市的绿色发展转型.....	39
第二节 老挝的绿色发展转型.....	45
第三节 印度尼西亚的绿色发展转型.....	52
第四节 推动大湄公河次区域绿色发展转型.....	56
第五节 德国国际合作机构推动绿色发展转型的主要经验.....	61

第四章 中国—东盟环保产业合作圆桌会	65
第一节 中国环保产业的发展与合作	65
第二节 马来西亚绿色发展转型	68
第三节 绿色产业升级 助推绿色发展转型	72
第四节 发挥行业协会力量 促进绿色发展	76
第五节 环保产业创新实践：宜兴经验分享	79
第六节 践行低碳环保 建设绿色南糖	81
第七节 环保产业国际化的实践与需求	87
第八节 抓住合作共赢机遇 共同实现区域可持续发展	90
第九节 博览世界 科技为先	94
第十节 绿色发展、循环经济发展实践与探索	97
第十一节 大力发展再生有色金属产业 推动有色工业的绿色转型	101
第五章 推进中国—东盟绿色发展与环保合作	106
第一节 中国—东盟环境保护合作回顾	106
第二节 中国—东盟环境合作论坛成果	107
第三节 中国—东盟绿色合作展望	109
附录一 中国—东盟环境合作行动计划（2014—2015 年）	111
附录二 中国—东盟环境合作论坛	
——区域绿色发展转型与合作伙伴关系会议日程	126
附录三 中国—东盟环境合作论坛	
——区域绿色发展转型与合作伙伴关系参会人员名单	133

第一章 高层政策对话

第一节 东盟绿色发展进展状况^①

过去几十年来，东亚地区经济发展令人瞩目。然而快速发展的经济以及工业化进程，给可利用的自然资源带来了越来越多的压力，也带来了各种环境问题，造成不可持续发展。

绿色发展是实现工业模式向经济、环境和社会可持续发展的有效方式。研究与创新是经济增长的关键。成功的企业一般会对研发进行非常大的投入。根据人力、地球和利润三重底线原则，对环境进行投资的企业将通过新产品和服务得以成长和减少成本，而传统产品最终将失去市场。因此，绿色经济的竞争力取决于对绿色产品的创新和研发能力。

东盟地区自然资源丰富，人口密集。截至 2012 年底，东盟人口已达到 5.91 亿，在区域层面，东盟也通过多方面努力来实践其促进绿色发展的承诺。目前，几项重要的行动计划，都表明了东盟推行绿色发展的坚定承诺。其中包括：东盟—中日韩在可持续生产与消费领域的领导力项目、东盟生态学校项目、东盟可持续城市计划等。东盟成员国及其他利益相关方，通过多边协调、合作和交流，进一步推动了区域的绿色发展。

目前，东盟正在朝着 2015 年前建成东盟共同体的目标努力。这一目标的实现需要合作伙伴的大力支持。东盟非常赞赏中国和东盟在环境方面的合作，尤其是在绿色发展方面。中国—东盟环境合作论坛将为双方在提高意识、信息交流、建立网络方面提供一个好的平台，并将为推动区域绿色发展作出贡献。

^① 本文为东盟秘书处环境办公室主任拉曼·勒楚马兰在 2013 年中国—东盟环境合作论坛上的发言，有所删节。